

Moisès Bertran

SONATINA
LÍQUIDA

Flauta, Viola i Arpa

- I. Preludi**
- II. Dansa**
- III. Finale**



E-625

Sonatina Líquida, per a Flauta, Viola i Arpa, fou escrita al desembre de 2006.

L'obra consta de tres moviments: **Preludi**, **Dansa** i **Finale**. Els dos primers han estat concebuts seguint l'estructura de "Cançó i Dansa", típica de Frederic Mompou i el tercer moviment arrodoneix la volguda estructura tripartida.

El **Preludi** gira principalment al voltant d'una senzilla col·lecció hexàtona de notes (Do, Reb, Mi, Fa#, La i Sib) de la qual en surten tan les harmonies com la simple melodia principal. La **Dansa**, que també utilitza la mateixa col·lecció de notes que el **Preludi**, dibuixa la seva música partint de la inspiració d'una hipotètica sardana. El **Finale**, treballant amb l'hexacordi contrari, presenta una forma ABA', on les seccions exteriors A desenvolupen la sonoritat inicial del **Preludi** dels trèmols de l'arpa. La música central, B, mostra com a contrast, el trio en una sèrie de jocs tímbrics força diferenciats també entre ells mateixos. La última sonoritat de la peça ens retorna a l'inici de la **Sonatina**.

Moisès Bertran

Mataró, juny de 2009

MOISÈS BERTRAN

Nascut l'any 1967 a la ciutat de Mataró, Moisès Bertran és professor superior de piano, de solfeig i teoria de la música i de composició pel Conservatori Superior de Música del Liceu de Barcelona, i és Doctor en Arts Musicals per The Hartt School (University of Hartford-USA). Ha estudiat composició amb Salvador Pueyo i James Sellars, i piano amb Maria Jesús Crespo i Luiz de Moura Castro.

Ha rebut diversos premis de composició, nacionals i internacionals.

Ha estat mestre de piano, matèries teòriques, harmonia i composició tant a l'Estat espanyol com als Estats Units. Actualment és professor al Conservatori de Música de la Universitat Nacional de Colòmbia a Bogotà, ciutat on resideix.

De les seves activitats musicals més recents cal destacar la revisió i finalització del *Quintet en sol menor Op. 49* d'Enric Granados i la concepció, organització i direcció de la "Setmana Colombo-Catalana", esdeveniment musical, cultural i pedagògic al voltant de la música culta dels segle XX i XXI de Catalunya i Colòmbia.

Fou escollit membre de la Societat d'Honor Musical Americana Pi Kappa Lambda l'any 1994, i des del 1992 és membre de l'Associació Catalana de Compositors.

Sonatina Líquida, para Flauta, Viola y Arpa, fue escrita en diciembre de 2006.

La obra está formada por tres movimientos: **Preludio**, **Danza** y **Finale**. Los dos primeros han sido concebidos siguiendo la estructura de "Canción y Danza", típica de Frederic Mompou, y el tercer movimiento culmina la intencionada estructura tripartida.

El **Preludio** gira principalmente alrededor de una sencilla colección hexatona de notas (Do, Reb, Mi, Fa#, La y Sib) de la cual surgen tanto las armonías como la simple melodía principal. La **Danza**, que también utiliza la misma colección de notas que el **Preludio**, dibuja su contenido partiendo de la inspiración de una hipotética sardana (ritmo de danza catalana). El **Finale**, trabajando con el hexacorde contrario, presenta una forma ABA', donde las secciones exteriores, A, desarrollan la sonoridad inicial de los trémolos arpísticos del **Preludio**. La música central, B, muestra, como contraste, el trío en una serie de juegos tímbricos bastante diferenciados también entre ellos mismos. La última sonoridad de la obra nos remite al inicio de la **Sonatina**.

Moisès Bertran
Mataró, Junio del 2009

Sonatina Líquida (Liquid Sonata), for Flute, Viola and Harp, was written in December 2006.

It consists of three movements: **Prelude**, **Dance** and **Finale**. The first two movements were conceived in line with the "Song and Dance" structure, which is typical of Frederic Mompou, and the third movement rounds off the wonderful three-part structure.

The **Prelude** mainly centres on a simple hexatone collection of notes (C, D flat, E, F#, A and B flat) which form both the harmonies and the simple main melody. The **Dance**, which also uses the same collection of notes as the **Prelude**, creates music that uses a hypothetical *sardana* (traditional Catalan dance rhythm) as its inspiration. The **Finale**, working with the opposite hexachord, presents an ABA form, in which the outer (A) sections develop the initial tone of the **Prelude** with the harp tremols. In contrast, the central music (B), displays the trio in a series of tonal games which are also quite different from one another. The final tone of the piece takes us back to the beginning of the **Sonatina**.

Moisès Bertran
Mataró, June 2009

MOISÈS BERTRAN

Nacido en 1967 en la ciudad de Mataró, es profesor superior de piano, de solfeo y teoría de la música y de composición por el Conservatorio Superior de Música del Liceu de Barcelona, y Doctor en Artes Musicales por la Hartt School (University of Hartford-USA). Ha estudiado composición con Salvador Pueyo y James Sellars, y piano con María Jesús Crespo y Luiz de Moura Castro.

Ha recibido diversos premios de composición, nacionales e internacionales.

Ha sido maestro de piano, materias teóricas, armonía y composición tanto en el Estado Español como en Estados Unidos. Actualmente es profesor del Conservatorio de Música de la Universidad Nacional de Colombia en Bogotá, ciudad donde reside.

De sus más recientes actividades musicales cabe destacar la revisión y finalización del *Quinteto en sol menor Op. 49* de Enric Granados y la concepción, organización y dirección de la "Semana Colombo-Catalana", acontecimiento musical, cultural pedagógico alrededor de la música culta de los siglos XX y XXI de Catalunya y Colombia.

Fue escogido miembro de la Sociedad de Honor Musical Americana Pi Kappa Lambda el año 1994, y desde 1992 es miembro de la Asociación Catalana de Compositores.

MOISÈS BERTRAN

Born in Mataró in 1967, is an advanced piano, solfège, music theory and composition teacher from Barcelona's Liceu Higher Conservatory of Music, and holds a Doctorate in Musical Arts from The Hartt School (University of Hartford-USA). He has studied composition with Salvador Pueyo and James Sellars, and piano with María Jesús Crespo and Luiz de Moura Castro.

He has won several national and international awards for composition.

He taught piano, music theory, harmony and composition in both Spain and the USA. He is currently a Professor at the Music Conservatory of the National University of Colombia in Bogota, where he lives nowadays.

His latest of most important musical activities have been the revision and conclusion of the *Quintet in G minor Op. 49* of Enric Granados and the conception, organization and direction of the "Colombo-Catalan Week", musical, cultural and pedagogic event around the classical music of the XX and XXI centuries of Catalunya and Colombia.

He was selected to become a member of the American Music College Honor Society Pi Kappa Lambda in 1994, and has been a member of the Catalan Composers' Association since 1992.

SONATINA LÍQUIDA

I. Preludi

Moisès Bertran

Largo ♩ = ca. 44

Flauto *p*

Viola *pizz.* *sfz* *pp* *sfz* *ordinario* *poco a poco bisbigliando*

Arpa *ppp* *bisbigliando* *sfz* *ppp*

Db, Cb, Bb / Eb, Fb, Gb, Ab

5 *un poco rit.* *a tempo*

Flauto *mp* *arco sul pont.* *flautato* *sfz* *sfz* *arco* *p* *mf* *pp*

Viola *pizz.* *sfz* *sfz*

Arpa *sfz*

7 *poco accel.* *Poco più mosso* ♩ = ca. 48

Flauto *mf* *p sub.* *molto espress.* *p* *ppp*

Viola *mp* *p* *mp*

Arpa *mp* *p* *mp*

10

mp *ppp* *mp* niente sub. *p* *sf*

mf *p sub.* *mp* *sf*

p *ppp* *p* *mp*

molto espress.

F# G# #0 Gb

14

Tempo I ♩ = ca. 44

> ppp *p* *mf* *arco* *p*

sf *pizz.* *sfz* *p*

ppp (bisbigliando)

Fb

17

mf *mp*

mp